
AUTORISATION D'USAGE DE MARQUE EUROPEAN FLAX[®]

TRANSFORMATEURS & COMMERCANTS

ENTRE LES SOUSSIGNÉS :

- **LA CONFEDERATION EUROPEENNE DU LIN ET DU CHANVRE ET SA FILIALE DE PROMOTION SAS**
au capital de 343 400 €
dont le siège social est à PARIS (75001) 15 rue du Louvre, France
téléphone +33 (0)1 42 21 06 83
SIREN 320 290 018 RCS Paris,
Représentée par son directeur, Marie-Emmanuelle BELZUNG

CI-APRES « LE TITULAIRE »

D'UNE PART,

ET

- _____

D'AUTRE PART,

Représenté par (Nom, prénom, fonction), dûment habilité

CI-APRES « L'UTILISATEUR »

IL EST EXPOSÉ ET CONVENU CE QUI SUIT :

EXPOSÉ

EUROPEAN FLAX® est une marque déposée appartenant à la Confédération Européenne du Lin & du Chanvre [CELC] et à sa filiale de promotion, sises au 15, rue du Louvre, 75001 Paris, France.

En signant cette autorisation d'usage de marque, l'Utilisateur indique partager les valeurs environnementales, éthiques, innovantes et créatives de la filière Lin, et s'engage à valoriser l'identité du Lin fibre Européen « tous débouchés » et, dans ce cadre, s'engage à consulter et respecter la CHARTE EUROPEAN FLAX® disponible sur europeanflax.com.

EUROPEAN FLAX® a pour objectifs notamment:

- De répondre aux attentes du consommateur de plus en plus exigeant dans sa quête de labels sûrs.
- D'être identifiée par le consommateur final en garantissant la qualité du lin fibre EUROPEAN FLAX®.
- De certifier pour chaque étape de production - de la graine à la fibre - une traçabilité garante de transparence et de sécurité.
- De confirmer le lin comme une fibre végétale naturelle participant à la protection des écosystèmes par les bonnes pratiques de sa culture.
- D'accompagner l'ouverture de nouveaux marchés géographiques.
- D'être reconnue comme la signature commune aux actions de promotion du Lin européennes et internationales.
- D'être une marque tous débouchés : un visa qualitatif du Lin fibre Européen qui anticipe et accompagne l'ouverture de nouveaux marchés mode, art de vivre, maison et débouchés techniques.
- De valoriser et sauvegarder dans une même impulsion une origine territoriale et des savoir-faire qui vont pouvoir vivre bien au-delà de leurs frontières historiques.
- De préserver le produit agricole.

Le Titulaire a souhaité que les Utilisateurs qui partagent ces objectifs puissent utiliser la marque EUROPEAN FLAX® afin de la faire valoir dans leur communication aussi bien vis-à-vis du public que vis-à-vis de leurs interlocuteurs professionnels.

Le partage de ces objectifs impose aux Utilisateurs de remplir certains critères.

Le présent document d'autorisation d'usage de marque a pour but de déterminer ces critères.

L'Observatoire des Fibres Libériennes cité dans le présent document est la plateforme accréditée par la CELC, permettant l'identification des fibres libériennes grâce à un protocole standardisé ; il réunit les laboratoires habilités à mettre en œuvre ce protocole afin d'analyser les compositions en fibres libériennes de produits dans le monde.

CONVENTION

Article 1^{er} Objet

Par le présent document, le Titulaire autorisera l'Utilisateur à utiliser la marque sous conditions du respect de l'ensemble des conditions prévues dans le présent règlement d'usage qui annule et remplace toutes les autorisations données précédemment par le Titulaire à l'Utilisateur, concernant la marque EUROPEAN FLAX®.

Article 2 Propriété de la marque

La marque est la propriété exclusive de la CELC et de sa filiale de promotion.

Article 3 Critères

Les transformateurs et commerçants s'engagent sur les critères de la marque EUROPEAN FLAX®, précisés ci-dessous selon l'activité ou les activités. Pour les entreprises européennes éligibles à l'une des sections Commerce / Filature / Tissage / Technique, l'adhésion à la CELC est obligatoire.

Pour les entreprises transformant le lin à ses différents étapes jusqu'aux produits finis :

1. TRACABILITE

- Approvisionnements : auprès de fournisseurs European Flax®, dont les factures devront porter la mention « European Flax certified » et n° de certificat;
- Traçabilité sur site ;
- Ventes : mention « European Flax certified » et n° de certificat sur les factures de vente et sur les matières/emballages, pour les matières EUROPEAN FLAX® uniquement.

2. COMPOSITION

- Utilisation de la marque European Flax® uniquement sur les produits :
dont la partie lin est composée à 100% de fibre European Flax®
et de composition finale 100% lin ou majoritaires lin (mélange > 50% lin).
Les mélanges peuvent intégrer au maximum 50% d'autres fibres, mais pas de lin non-labellisé.
- Réalisation de tests de composition annuels sur une sélection de produits selon la méthodologie de l'Observatoire des Fibres Libériennes et dans un des laboratoires accrédités (cf exposé).

L'ensemble de ces critères est détaillé dans le Référentiel European Flax®, voir europeanflax.com.

Leur contrôle annuel est effectué par Bureau Veritas Certification [BVC], voir Articles 4 et 5.

Pour les commerçants en fibres, fils, tissus, semi-produits :

1. TRACABILITE

- Approvisionnements : auprès de fournisseurs European Flax®, dont les factures devront porter la mention « European Flax certified » et n° de certificat;
- Ventes : mention « European Flax certified » et n° de certificat sur les factures de vente et sur les matières/emballages, pour les matières EUROPEAN FLAX® uniquement.

L'ensemble de ces critères est détaillé dans le Référentiel European Flax®, voir europeanflax.com.

Leur contrôle annuel est effectué par Bureau Veritas Certification [BVC], voir Articles 4 et 5.

2. COMPOSITION

- Utilisation de la marque European Flax® uniquement sur les produits :
dont la partie lin est composée à 100% de fibre European Flax®
et de composition finale 100% lin ou majoritaires lin (mélange > 50% lin).
Les mélanges peuvent intégrer au maximum 50% d'autres fibres, mais pas de lin non-labellisé.
- étiquetage de composition juste : si nécessaire, la CELC se réserve le droit de tester des produits, aux frais de l'Utilisateur, selon la méthodologie de l'Observatoire des Fibres Libériennes.

Article 4 Procédure de demande d'utilisation de la marque

Afin d'utiliser la marque EUROPEAN FLAX®, les transformateurs & commerçants adresseront à la CELC & BVC :

- «Autorisation d'Usage de Marque EUROPEAN FLAX®» paraphée et signée, en 2 originaux
- « Fiche Entreprise » disponible sur le site europeanflax.com

Contacts : sur le site europeanflax.com

Article 5 Vérification des engagements

La CELC et Bureau Veritas Certification [BVC] ont fixé un cadre de certification de 3 ans, avec un forfait de labellisation unique par entreprise, par activité et par site. Sur la base des informations communiquées via la Fiche Entreprise, BVC (Local Office) établit une proposition de labellisation. Cette proposition technique et commerciale couvre l'évaluation initiale (année 1) et les audits de suivi (année 2 et 3) permettant le maintien du certificat. Après validation de la proposition par l'entreprise, la date de l'audit est convenue.

Après réalisation de l'audit - et des tests de composition en fibres pour les transformateurs:

- Bureau Veritas rédige un rapport d'audit et - en l'absence de non-conformités éventuelles, ou après actions correctives éventuelles – délivre le Certificat European Flax®
- La CELC adresse à l'Utilisateur :
 - L'autorisation d'usage de marque EUROPEAN FLAX® contresignée par la CELC
 - Le logo EUROPEAN FLAX®
 - La Charte Marketing et Graphique EUROPEAN FLAX® qui définit les outils marketing et les modalités de reproduction du logo

Article 6 Usage de la marque

6.1. Charte graphique

L'usage de la marque EUROPEAN FLAX® sera effectué sous la forme du logo, sous sa dernière version (apparence) et selon les modalités et textes définis par la Charte Marketing et Graphique. En cas d'évolution, le Titulaire en informe l'Utilisateur qui devra à bref délai utiliser la nouvelle apparence de la marque.

6.2. Validation

Les projets d'utilisation du logo seront soumis à la CELC et son équipe de promotion pour approbation, pour chaque nouvelle utilisation (ex : étiquette, brochure, site etc.). Par la suite, seules les modifications substantielles seront à adresser à la CELC.

6.3. Supports

Le logo pourra être utilisé :

- Sur les étiquettes et packaging des produits, aux conditions (composition) précisées Article 3
- Dans tous les outils de communication de l'Utilisateur

Le Titulaire pourra demander à l'Utilisateur des copies des supports sur lesquels la marque est utilisée.

Article 7 Durée

L'autorisation d'usage est accordée pour une durée de 3 ans, cette durée est renouvelable sur demande par LRAR envoyée par l'Utilisateur au Titulaire dans les 2 mois précédents le terme.

L'Utilisateur de la marque pourra renoncer en cours d'année à utiliser la marque EUROPEAN FLAX®. Dans ce cas, il en avisera le Titulaire par LRAR. Il sera libéré de toutes ses obligations liées au contrat dans un délai de 2 mois après réception de la LRAR. Passé ce délai de deux mois, il devra avoir cessé tout usage de la marque et ne pourra plus revendiquer son appartenance passée.

Article 8 **Incessibilité**

L'autorisation d'usage de marque est incessible et intransmissible, notamment aux clients et partenaires de l'Utilisateur de la marque.

L'autorisation d'usage de marque ne constitue pas une valeur comptable.

Article 9 **Protection et défense de la Marque**

L'Utilisateur ne pourra pas déposer à titre de marque ou à quelque autre titre que ce soit tout signe pouvant créer un risque de confusion avec la Marque, dans le monde entier, sauf autorisation préalable du Titulaire.

L'Utilisateur ne pourra pas intégrer la Marque dans sa dénomination sociale ou dans tout élément d'identification de l'entreprise sauf autorisation préalable du Titulaire.

L'Utilisateur aura l'obligation d'avertir immédiatement le Titulaire en cas d'atteinte portée à la Marque dont il aurait eu connaissance et ne pourra pas engager lui-même des procédures de toutes natures relatives à la Marque, notamment en contrefaçon.

Article 10 **Non-respect de l'autorisation d'usage de marque**

En cas de non-respect des articles 3 à 9, l'Utilisateur recevra un avertissement par LRAR de la part du Titulaire.

En cas de non remise en conformité sous 3 mois, l'autorisation d'usage de marque sera retirée à l'Utilisateur. Le retrait de l'autorisation d'utilisation de la marque sera notifié par LRAR à l'Utilisateur. Ce courrier entraînera immédiatement l'obligation pour l'Utilisateur de cesser immédiatement l'usage de la marque et de retirer toute mention ou référence à la marque.

Article 12 **Fin du Contrat**

Au terme du contrat et si l'autorisation d'usage de marque n'est pas renouvelée, l'Utilisateur devra cesser immédiatement l'usage de la Marque et retirer toute mention ou référence à la marque. Toutefois sur demande motivée de l'Utilisateur adressée au Titulaire, la CELC pourra décider d'accorder à l'Utilisateur un délai supplémentaire notamment pour ôter la marque sur les outils de communication de l'adhérent.

Article 13 **Applicabilité des clauses**

Le fait de ne pas exiger le respect d'une ou de plusieurs clauses de la présente autorisation d'usage de marque ne vaut pas renonciation à cette/ces clauses. Elle(s) restera (ont) valable(s) et pourra (ont) valablement être invoquée(s) ultérieurement.

Article 14 **Loi applicable – Tribunaux compétents – Langue d'interprétation**

En cas de difficultés d'interprétation ou d'application de la présente autorisation d'usage de marque, les tribunaux compétents seront les tribunaux du siège social du titulaire, compétents selon la nature du litige. La loi applicable sera la loi française.

L'autorisation d'usage de marque est signée en langue française ainsi que, le cas échéant, en version anglaise. Toutefois en cas de difficultés d'exécution ou d'interprétation, seule la version française fera foi.

Fait en 2 exemplaires originaux, paraphés et signés, à : le :

Pour l'Utilisateur :

Pour Le Titulaire :

TERMS OF USE FOR EUROPEAN FLAX® TRADEMARK PROCESSORS & TRADERS

BETWEEN THE UNDERSIGNED:

- **CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DU LIN ET DU CHANVRE [EUROPEAN CONFEDERATION OF FLAX AND HEMP] AND ITS PROMOTIONAL SUBSIDIARY SAS**

with a capital of 343 400 €

whose headquarters is located in PARIS (75001), 15 rue du Louvre, FRANCE

telephone +33 (0)1 42 21 06 83

SIREN 320 290 018 RCS Paris,

Represented by its director, Marie-Emmanuelle BELZUNG

HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE HOLDER",

PARTY OF THE FIRST PART,

AND

-

PARTY OF THE SECOND PART,

HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE USER"

NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

STATEMENT

EUROPEAN FLAX® is a registered trademark belonging to the CONFÉDÉRATION DU LIN ET DU CHANVRE [EUROPEAN CONFEDERATION OF FLAX AND HEMP // CELC] and its promotional subsidiary, located at 15, rue du Louvre, 75001 Paris, France.

In signing this authorisation for usage of trademark, the User acknowledges that it shares the environmental, ethical, innovative and creative values of the Flax sector, and agrees to promote the identity of European Flax fibre, the premium fibre for all uses and markets; and, within this context, agrees to consult and comply with the European Flax® Charter available on europeanflax.com.

In particular, the objectives of EUROPEAN FLAX® are as follows:

- To assist expansion into new geographical markets
- To be a trademark covering every end use: a certification of the quality of EUROPEAN FLAX® fibres that anticipates and facilitates expansion into new markets including the fashion, lifestyle, household and technical end uses
- To validate flax as a natural plant-based fibre that contributes to the protection of eco-systems through the best practices used in its growing process
- To certify, for every stage in production from the seed to the fibre, the traceability of the product ensuring transparency and safety.
- To be recognised as a mark that covers the shared initiatives - both European and international - for the flax promotion.
- To fulfil the expectations of increasingly demanding consumers, who seek dependable labels
- To be identified by the end consumer as the guarantee of the quality standard of the EUROPEAN FLAX® flax fibre
- To promote and protect, at the same time, the geographical origin and expertise that will be used well beyond their original borders
- To preserve the farming product

The Holder states that the User who shares these objectives may use the EUROPEAN FLAX® trademark for their communication to the consumer as well as business to business.

In acknowledging these objectives the User agrees to fulfil certain criteria. These Criteria are set out in this Terms of Use document.

The BAST FIBRE AUTHORITY mentioned herein is the CELC-certified platform for bast fibre identification achieved through a standardized protocol; it gathers the laboratories accredited to perform the protocol in order to analyze bast fibre compositions of products worldwide.

AGREEMENT

Article 1 Subject matter

The Holder shall hereby authorise the User to use the trademark provided that it complies with all the terms set out in the present usage rules that cancel and supersede all prior agreements provided by the Holder to the User regarding the EUROPEAN FLAX® trademark.

Article 2 Ownership of the trademark

The trademark is exclusively owned by CELC and its promotion subsidiary.

Article 3 Criteria

The companies processing or trading flax/linen commit to EUROPEAN FLAX® criteria, listed below for their activity(ies). For European companies eligible in CELC sections – Trading, Spinning, Weaving, Technical – CELC membership is compulsory.

For companies processing flax/linen in its various stages until the manufacturing of finished products:

1. TRACEABILITY

- Material sourcing: from certified EUROPEAN FLAX® suppliers, whose invoices shall claim “European Flax certified” and certificate number;
- On site traceability
- Sales: invoices, as well as materials/packagings, shall clearly claim “European Flax® certified” and the certificate number, only for EUROPEAN FLAX® materials.

2. PRODUCTS COMPOSITION

- Labelling: only products composed of 100% European Flax® flax fibre (out of total flax content) and of final composition 100% flax/linen ou majority flax/linen (> 50% blend)
Blends can contain up to 50% of other fibres but cannot contain non-certified flax/linen fibres.
- Tests of fibre composition: shall be performed each year on a selection of products, according to the methodology of the BAST FIBRE AUTHORITY and by one of the accredited laboratories (see Statement).

These criteria are defined in the EUROPEAN FLAX® STANDARD, see europeanflax.com.

They are verified yearly by Bureau Veritas Certification [BVC], see articles 4 & 5.

For traders of flax/linen in its various stages, fibres, yarns, fabrics, semi-products:

1. TRACEABILITY

- Material sourcing: from certified EUROPEAN FLAX® suppliers, whose invoices shall claim “European Flax certified” and certificate number;
- Sales: invoices, as well as materials/packagings, shall clearly claim “European Flax® certified” and the certificate number, only for EUROPEAN FLAX® materials.

These criteria are defined in the EUROPEAN FLAX® STANDARD, see europeanflax.com.

They are verified yearly by Bureau Veritas Certification [BVC], see articles 4 & 5.

2. PRODUCTS COMPOSITION

- Labelling: only products composed of 100% European Flax® flax fibre (out of total flax content) and of final composition 100% flax/linen ou majority flax/linen (> 50% blend)
Blends can contain up to 50% of other fibres but cannot contain non-certified flax/linen fibres.
- correct composition labelling: if needed, CELC reserves the right to test User’s products, according to the methodology of the BAST FIBRE AUTHORITY and in one of the accredited laboratories (see Statement). The cost of these tests shall be borne by the User.

Article 4 **Application process for the usage of the trademark**

To use the EUROPEAN FLAX[®] trademark, processors and traders shall send CELC and BVC the following:

- “TERMS OF USE FOR EUROPEAN FLAX[®] TRADEMARK”, initialled and signed, in 2 originals
- “COMPANY PROFILE” available on europeanflax.com

Contacts: available on europeanflax.com

Article 5 **Confirmation of the commitments**

CELC and Bureau Veritas Certification have defined certification scope of 3 years, renewable, with a unique and global certification price per company, per site and per activity. On the basis of the information given via the Company profile, Bureau Veritas Certification (Local Office) develops a certification proposal. This technical and business proposal covers the initial assessment (year 1) and the monitoring audits (year 2 and 3) supporting the maintenance of the certificate.

When the proposal is accepted, the audit date is planned.

After the audit is performed – and the tests of fibre composition are submitted, for processors:

- Bureau Veritas writes a report and - in absence of non-conformities or after corrective actions if relevant – provides the EUROPEAN FLAX[®] certificate.
- CELC sends the User:
 - The “TERMS OF USE FOR EUROPEAN FLAX[®] TRADEMARK” signed by CELC
 - The EUROPEAN FLAX[®] logo
 - The “Marketing & graphic charter” for EUROPEAN FLAX[®] which specifies the right use of the logo and marketing/communication tools.

Article 6 **Use of the trademark**

6.1. Trademark identity guidelines

The EUROPEAN FLAX[®] trademark must be used in the form of the latest version of the logo (image) and with texts as defined in the “Marketing & graphic terms of use”. In the event of a change, the Holder shall notify the User that must use the new image of the trademark as quickly as possible.

6.2. Validation

The projects of use of the logo shall be submitted to the CELC and its promotional team for approval, for each new use (ex: label, brochure, website, etc.). Later, only major modifications will require approval.

6.3. Usage

The logo may be used:

- On products’ labels and packaging, under conditions listed in Article 3
- For User’s communication tools

The Holder may request the User to provide copies of documents bearing the trademark.

Article 7 **Term**

The authorisation for usage is granted for a term of 3 years, and can be renewed upon request by the User, by recorded post with acknowledgement of receipt to the Holder 2 months prior to the term of the agreement.

The user of the trademark may waive its right to use the EUROPEAN FLAX[®] trademark during the year. In this case, it shall notify the Holder by recorded letter with acknowledgement of receipt. It shall be released of all its obligations connected with the contract within 2 months following the reception of the recorded letter. Following this period of two months, it must have ceased to use the trademark and may no longer make any claim to having previously used the trademark.

Article 8 **Non-transferability**

The authorisation for usage of the trademark is non-transferable, particularly to clients and partners of the User of the trademark. The authorisation for usage of the trademark has no book value.

Article 9 **Protection and defence of the Trademark**

The User may not register a trademark or any other title that could be confused with the Trademark, anywhere in the world, unless otherwise provided by the prior consent of the Holder.

The User may not incorporate the Trademark in its corporate name or in any element used to identify the company unless otherwise provided by the prior consent of the Holder.

The User shall be under the obligation to immediately notify the Holder in the event of any violation of the Trademark of which it is aware and may not, by itself, institute proceedings of any kind in relation to the Trademark, particularly in the event of counterfeiting.

Article 10 **Non-compliance with the authorisation for usage of trademark**

In the event of a non-compliance with articles 3 to 9, the user shall be notified by recorded letter with acknowledgement of receipt by the Holder.

In the event that the non-compliance is not remedied within 3 months, the authorisation for usage of trademark shall be withdrawn from the User. The User shall be notified by recorded letter with acknowledgement of receipt of the withdrawal of the authorisation for usage of trademark. On receipt of this letter, the User shall immediately be required to stop using the trademark and withdraw any mention of or reference to the trademark.

Article 11 **Termination of the Contract**

At the term of the contract and if the authorisation for usage of trademark has not been renewed, the User must immediately stop using the Trademark and withdraw any mention of or reference to the trademark. However, on request sent by the User to the Holder, CELC may decide to grant the User an additional period for removing the trademark from the member's advertising resources in particular.

Article 12 **Applicability of the clauses**

The failure to insist upon the performance of any of the clauses of this authorisation for usage of trademark, shall not be construed as thereafter waiving any such clauses, but the same shall continue and remain in full force and effect and may be invoked at a later date.

Article 13 **Applicable law – competent courts – Language of interpretation**

Should any difficulty arise in the interpretation or application of this authorisation for usage of trademark, the competent courts shall be the courts of the registered office of the holder that are competent in accordance with the nature of the dispute. Applicable law shall be French law.

The authorisation for usage of trademark is signed in French and, if needed, in English. However, in the event of any difficulty in performance or interpretation, the French version alone shall be decisive.

Made in 2 originals, initialled and signed in 2 languages (10p)

Place:

Date:

For the User

For the Holder